

CALL OF THE WILDCAT

Pomerado
Elementary School



A California Distinguished School
Septiembre 2008
Volumen XIX, Edición 1

MENSAJE DE LA DIRECTORA, LISA DANZER

Bienvenidos al nuevo año escolar. Ahora que entramos en la etapa de construcción y modernización de nuestra escuela, nuestro tema es "Construyendo un mejor mañana para nuestros estudiantes y comunidad". No tenemos una fecha exacta de cuando empezaremos, pero los mantendremos informados a través del proceso. Nos enfocaremos en el éxito y la seguridad de los estudiantes.

Estamos orgullosos de nuestro personal y de nuestros estudiantes y les invitamos a que se familiaricen con nuestra escuela. Les exhorto a que visiten nuestros salones, la oficina, la biblioteca, la cafetería, y el patio de juego y a que conozcan a los maestros y al personal. Tenemos el espíritu de la cooperación y la bondad en nuestra escuela y nosotros deseamos compartirlo con usted. Todos estamos aquí para ayudar.

Es muy importante que los padres hagan el esfuerzo de atender a noche de Vuelta a la Escuela -Back to School- el jueves 4 de septiembre. Los maestros compartirán información valiosa con respecto al currículo, los acontecimientos en la escuela, las reglas y los procedimientos de los salones, las oportunidades para ser voluntarios, el énfasis de continuar educación universitaria y las tareas. Esta noche informativa es solamente para los padres y las madres. También tendremos una reunión el 11 de Sept., en español, en la cual conversaremos acerca de los estándares por grado.

Yo exhorto a todos los padres a que tomen un momento para leer cuidadosamente el manual 2008-2009 del Pomerado que usted recibió con sus materiales de inscripción. Este manual contiene información importante con respecto a nuestras reglas y procedimientos. Por favor comparta los puntos importantes y las reglas con sus hijos. Hemos incluido un práctico calendario de los acontecimientos para todo el año escolar (situado cerca del frente del manual) así que usted puede planear con anticipación y reservar fechas importantes.

Cuando la familia y la escuela trabajan juntas en alcanzar altas expectativas tanto en cuanto a logro como en conducta, los estudiantes demuestran mayor éxito siendo positivos y seguros. Les ruego que apoyen a nuestra escuela, a nuestros maestros, y nuestros programas. Su actitud positiva y su apoyo proveen una diferencia significativa.

Estamos deseosos de trabajar juntos como socios en el aprendizaje de sus niños.

Fundación del Pomerado CAMPAÑA DE DIEZ CENTAVOS AL DIA

La Fundación de la escuela Pomerado les pide a todos que hagan el compromiso de donar diez centavos – un dime todos los días escolares (180 días) para así ayudar a recaudar dinero para financiar nueva tecnología y los útiles necesarios en los salones de nuestros niños.

INCENTIVOS- PREMIOS INVALUABLES PARA LOS MAYORES DONADORES:

- Kinder: Asientos de primera fila en la presentación del Kinder
- 1er. Grado: Asientos de primera fila en la presentación del Día de la Madres
- 2do. grado: Asientos de primera fila en la presentación del 2do. grado
- 3er. grado: Asientos de primera fila en la ceremonia del las Olimpiadas de la lectura
- 4to. grado: Asientos de primera fila en la presentación del Gold Rush
- 5to. grado: Asientos de primera fila en la ceremonia de Promoción del 5to. Grado

LA MÁXIMA DONACIÓN: ¡Tu estacionamiento privado!
LAS DONACIONES DEBEN SER HECHAS A MÁS TARDAR DEL 26 DE
SEPTIEMBRE, 2008 PARA SER ELEGIBLES PARA LOS PREMIOS

ACONTECIMIENTOS

PRÓXIMOS

- | | |
|---------|---|
| Sept 1 | Día del Trabajo No escuela |
| Sept 2 | Comienza la recaudación del PTA |
| Sept 4 | Noche de Regreso a la Escuela 6-6:45pm K,2,4 7-7:45pm 1,3,5 |
| Sept 5 | Reunión del PTA 1:15pm Biblioteca |
| Sept 9 | Inicio del Club de Corredores Día de Fotos |
| Sept 10 | Continúa Día de Fotos |
| Sept 11 | Noche de Regreso a la Escuela (en Español) 6:00- 7:00 pm Todos los Grados |
| Sept 12 | Ultimo día para entregar las ordenes de las camisetas del kinder y del Consejo Estudiantil Órdenes y dinero de la recaudación del PTA |
| Sept 19 | 5 ^o Grado-Almuerzo con los padres 12:45pm Reunión de la Fundación 1:30pm Biblioteca |
| Sept 23 | Reunión del Titulo1/ELL 8:15 AM MPR |
| Sept 24 | Asamblea de reconocimiento K-2, 8:15am Actuación 1 ^o Grado |
| Sept 29 | No Escuela Día de crecimiento Profesional |
| Sept 30 | Reunión del Consejo Escolar 2:45 PM, Salón 14 |

Este boletín es preparado por:
Pomerado Elementary PTA
Palomar Council, Ninth District

PTA[®]
everychild.onevoice.®

NOTICIAS DEL PTA

Mensaje de la Presidente del PTA, Rosie Bell

¡A nombre de la directiva del PTA de la escuela Pomerado, les doy la bienvenida al año escolar 2008-09! Espero que ustedes y sus niños disfruten de las muchas actividades que el PTA ha planeado este año.

Por favor, suscríbase hoy al PTA si usted no lo ha hecho ya. ¡Cada uno de los miembros realmente hace una diferencia, así que los papás, los abuelos y los amigos son bienvenidos también a suscribirse! El dinero de su membresía demuestra su apoyo para las muchas actividades gratis que el PTA puede proporcionar a los estudiantes en nuestra escuela. Los sobres de membresía están disponibles en la oficina.

Gracias por adelantado por su apoyo con nuestra recaudación de fondos del papel de regalos. También apreciamos donaciones de dinero y de su tiempo. Con el dinero que recaudamos el año pasado, el PTA pudo dar fondos para compra libros para la biblioteca; para pagar por viajes de recreo; comprar el papel de copia para cada una de los salones además de cubrir los fondos para el resto de nuestros programas.

Quisiera introducirles a un nuevo website: www.schoolfamily.com. Este lugar en la web esta patrocinado por el PTO Today y tiene maravillosos artículos acerca de los retos de ser un padre en estos tiempos, y como ayudar a sus niños a ser exitosos en la escuela.

Estoy deseosa de trabajar con ustedes este año. Si usted tiene preguntas o sugerencias, por favor siéntase libre de asistir a las reuniones del PTA. Las reuniones son en la biblioteca a la 1:15 PM, cada primer viernes del mes. También pueden dejarme un mensaje en la oficina de la escuela. ¡Las gracias, y que tengan un maravilloso año escolar!

Membresía del PTA ¡Hagamos una diferencia!

La aplicación para la membresía puede ser obtenida y regresada a la oficina de la escuela. La membresía cuesta \$8.00 por persona, por año.

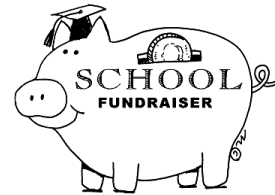
Los padres y los maestros no son los únicos que pueden ser miembros. Los abuelos, los líderes de la comunidad, los vecinos y los amigos pueden también ser miembros.

¡UNASE HOY!

Su membresía es importante para nuestra unidad del PTA, y demuestra la importancia que usted pone en la participación de los padres en nuestro sistema público educativo.

Recaudación de fondos: papel de regalos del PTA

La recaudación de fondos del otoño está aquí, y con la participación de cada uno de ustedes, podríamos recaudar los fondos para ofrecer todos los programas y acontecimientos del PTA gratuitamente, con apenas solo esta recaudación.



¡También hay muchos premios para los niños!

Todo el dinero y órdenes deben ser entregados el 12 de septiembre.

Buscamos su creatividad en el Programa Reflexiones patrocinado por el PTA.

El tema para el año 2008-2009 es: "WOW"

Se invita a todos los estudiantes, K-5, a que participen en este programa de arte imaginativo y creativo, a la vez que reciben el reconocimiento positivo por las obras de arte originales. Los detalles específicos del programa y la información acerca del plazo de entrega serán enviados a casa pronto.

El Día Nacional de Caminar a la Escuela es el 8 de octubre



¡Recuerde lavarse las manos hoy... Para mantener los gérmenes ausentes!

Por favor exhorte a su niño que se laven las manos durante del día. Esto incluye cada vez que utilizan el baño, y antes de que coman.



Anuncios

Noticias de la Cafetería El desayuno está disponible diariamente en la cafetería de 7:45 - 8: 15 y cuesta \$1.25. ¡La investigación científica demuestra que los estudiantes que comen un desayuno sano son más exitosos en la escuela! El almuerzo está disponible diariamente por \$2.00. Revise el menú enviado al hogar con su niño. Por favor recuerde que la escuela no puede prestar dinero a los estudiantes. Le recomendamos que pague por adelantado en la oficina. Este método ayuda a evitar que el dinero se coloque erróneamente, sea olvidado, o robado. Los niños también pasan menos tiempo en fila cuando las comidas son pagadas por adelantado. Tenemos disponibles un programa estatal de almuerzo y desayuno gratis o a precios reducidos para aquellos que califiquen. Las aplicaciones están en la oficina. Usted tiene que aplicar cada año y será notificado por una carta. **Por favor envíe dinero o almuerzo hasta que le llegue la carta.**

Ser voluntarios en la escuela Todos los padres son bienvenidos y exhortados a venir a la escuela y estar involucrados. Las reglas de la Mesa Directiva del Distrito requieren que todos los voluntarios pasen un chequeo a fondo a través de la base de datos de la ley de Megan antes de que trabajen con los estudiantes. Si usted quiere ser voluntario venga por la oficina y llene el formulario y firme para autorizar al PUSD para completar el cheque de fondo y el código de la conducta de voluntario. Una vez que este proceso es finalizado, entonces se agregará su nombre a la lista de voluntarios autorizados en Pomerado. Si usted ha hecho este proceso previamente usted permanecerá en la lista. Siempre que usted visite la escuela durante el día escolar usted deberá primero firmar en la oficina y usar la calcomanía de visitante.

Colocaciones en las clases Hemos trabajado muy arduamente para formar clases equilibradas. Estas clases beneficiarán a todos nuestros estudiantes y buscamos i obtener el óptimo aprendizaje. Toma tiempo para que usted y su niño conozcan a su nuevo maestro y para desarrollar una relación de con el o ella. Por esta razón, no se aceptarán ningún pedido de cambio de clase hasta después de las primeras seis semanas de la escuela. Si usted tiene cualquier preocupación por la colocación de su niño o por su progreso, requerimos que usted tenga una reunión con el maestro y así desarrollar un plan de acción para aliviar el problema antes de que un cambio de clase sea considerado. Su comprensión y cooperación con este proceso se aprecia grandemente. Por favor, si usted continúa teniendo preocupaciones llame a la directora, la señora Lisa Danzer.

Arte Docente Participe en el salón de sus hijos al convertirse en su instructor de Arte Docente. Cada salón necesita un presentador (2 ó 3) para proporcionar lecciones de arte suplementarias. **Usted no tiene** que ser un artista; tenemos un currículo escrito para seguir, si usted así lo escoge. Los instructores proporcionan una lección de una hora por mes. Si usted quiere obtener más información o como usted puede ayudar, por favor llame a Susan Beisel, la coordinadora del programa al 858-883-2362 o a SusanBeisel@cox.net

ESQUINA DE LOS PADRES

¡EL CARÁCTER CUENTA!

¡El Distrito Escolar Unificado de Poway y el PTA continúan avanzando con el Programa del CARÁCTER CUENTA ! La educación del carácter aboga por los principios extensamente compartidos en base a ser confiables, ser respetuosos, ser responsables, ser justos, ser humanos, y ser buen ciudadanos. Los estudiantes ganan una comprensión mejor de estos pilares estudiándolos y discutiéndolos, observando modelos de comportamiento positivos, y resolviendo problemas al desarrollar habilidades sociales apropiadas. Mientras que los estudiantes crecen en carácter, ellos desarrollan una comprensión cada vez más refinada de los "seis pilares" para alcanzar excelencia académica y convertirse en ciudadanos responsables.

MENSAJE DE LA SRA. ROSARIO HANSEN

Enlace para padres hispanos

858-748-1320 Extensión 2204

Quiero darles la bienvenida a otro gran año escolar en la escuela Pomerado.

Mi nombre es Rosario Hansen y estoy aquí para ayudarles a comunicarse con los maestros, el personal y el distrito. Hablo español y mis horas son de 7:30 de la mañana a 2:00 de la tarde de lunes a viernes. Mi propósito es poder conocer a cada una de ustedes y poder ayudarlos a navegar a través del sistema escolar. Por favor llámenme si tienen preguntas o preocupaciones acerca de la educación de sus niños.

MENSAJE DE LA CONSEJERA

Victoria Cull, MA MS

858-748-1320 x 2210

Bienvenidos! Me place estar de vuelta en el Pomerado este año. Yo estaré aquí los miércoles, los jueves, y los viernes en la oficina de asesoramiento al lado del laboratorio de computadora. Yo trabajo con estudiantes, grupos y con las familias acerca de como manejar cambios en la familia, hábitos de estudio, asimilación de nuevos estudiantes y habilidades sociales. También están de regreso nuestro formidable personal de apoyo al estudiante; Sra. Caryn Harris y Shannon Beeper. Mas información vendrá a la casa en relación al PIP y sobre lecciones para la clase acerca de tolerancia y empatía. Me siento bendecida de poder trabajar en el Pomerado con un personal tan talentoso y con todos sus maravillosos niños.

PILARES DEL CARÁCTER DEL MES:

Ser confiable

SEPTIEMBRE 2008

| Domingo | Lunes | Martes | Miércoles | Jueves | Viernes | Sábado |
|---|--|--|--|--|---|-----------|
| PILAR DEL CARÁCTER DEL MES: SER CONFIABLE "Make it a Great Day, or Not... the Choice is Yours!" | | | | | | |
| | 1 No Clases Día del Trabajo | 2 Comienza la recaudación del PTA | 3 | 4 Noche de Regreso a la Escuela K,2,4 6-6:45 1,3,5 7-7:45 | 5 Reunión PTA 1:15pm Biblioteca | 6 |
| 7  Comiencen a coleccionar los Box Tops para el 5to. grado | 8 | 9 Día de fotos k-5  Inicio del Club de Corredores | 10 Continua Día de fotos | 11 Noche De Regreso a la escuela en Español- Todos los Grados 6:00 – 7:00 PM | 12 Entrega de dinero y ordenes de la recaudación de fondos del PTA Entrega de las Ordenes de playeras del kinder y del consejo | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 5 ^{to} Grado Almuerzo con los padres 12:45pm Reunión de Fundación 1:30pm Biblioteca | 20 |
| 21 | 22 | 23 Reunión del título1/ELL 8:15 en el MPR | 24 Asamblea de reconocimiento K-2 8:15am Gr. 1 Actuación | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 No Clases Día de Crecimiento Profesional | 30 Reunión del Consejo 2:45pm Salón 14 | Eventos de Octubre: Octubre 8, Día de caminar a la escuela Octubre 10, Excursión del Kinder al Bates Nut Farm Octubre 17, Grado 4 almuerzo con los Padres Octubre 30& 31 Conferencias de padres y maestros – No escuela, | | | |

Pomerado Elementary School
Poway Unified School District
12321 Ninth Street
Poway, CA 92064
Directora: Lisa Danzer
Redactor de Boletín: RoseAnne
Sky Pomeradowildcats@cox.net
Traducido por: Rosario Hansen
Clip art licensed from the Clip Art
Gallery on DiscoverySchool.com

NÚMEROS IMPORTANTES

Oficina 748-1320
Ausencias 679-2604
ESS 679-8646
Pre-escolar 486-9170

2007-2008 Miembros del Consejo de PTA
Presidente – Rosie Bell
Secretaria – Angel Ryan
Tesorero – Lisa Othmer
V.P. Membresías – Patti Hime
V.P. Ways&Means – Michele Brindle
V.P. Programas – Ningrit Flud
Parlamentario – Vacant
Auditor – Tracee Ellis
Historiador – Lori Romero
Representante de Maestros. – Karen Risher

ESTA PUBLICACIÓN ESTÁ DISPONIBLE EN EL WEB SITE DE LA ESCUELA

www.powayusd.com/pusdpoes